

Association La Passerelle BornyBuzz

6 rue de Normandie

57070 METZ

contact@lapasserelle.asso.fr

www.lapasserelle.asso.fr

03 55 00 13 55



# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE Ordinaire



02 juillet 2021

17h15

Metz Borny

RAPPORT MORAL  
RAPPORT D'ACTIVITÉ

sur l'exercice 2020



# SOMMAIRE

<b>SOMMAIRE</b>	<b>3</b>
<b>RAPPORT MORAL 2021</b>	<b>5</b>
<b>RAPPORT D'ACTIVITÉ :</b>	<b>7</b>
<b>L'association en 2020</b>	<b>7</b>
La gouvernance bénévole	7
<i>Le Conseil Collégial</i>	7
<i>Composition du Conseil Collégial au 25/09/2020</i>	7
<i>Les réunions du Conseil Collégial :</i>	7
<i>Les Commissions</i>	8
<i>Les commissions en 2021</i>	8
<i>L'équipe</i>	9
<i>Organigramme au 1<sup>er</sup> mai 2021</i>	10
<b>Actions 2020</b>	<b>11</b>
<b>bornybuzz.fr : Un média social et numérique, au plus proche des habitants</b>	<b>11</b>
<i>Bornybuzz.fr</i>	11
<i>Bornybuzz Radio</i>	13
<i>Journal des Jeunes</i>	15
<i>Journalisme de solution participatif</i>	16
<i>Un moteur de partenariat</i>	17
<b>Bornybuzz Numérique : médiation et inclusion numérique</b>	<b>19</b>
<i>Fabrique de territoire : un label pour le tiers-lieu</i>	19
<i>Les réalisations</i>	19
<i>Formation des écrivains publics</i>	20
<i>Les interventions</i>	21
<i>Occasions importantes manquées</i>	21
<b>Bornybuzz à l'heure du coronavirus</b>	<b>23</b>
<i>Des informations et des ressources au jour le jour</i>	23
<i>Continuité pédagogique</i>	23
<i>Interventions, maintien du partenariat, etc.</i>	25
<b>Les autres projets et actions</b>	<b>27</b>
<i>Animation de collectifs</i>	27
<i>Conseils aux associations</i>	28
<i>Formations</i>	29
<i>Animations estivales</i>	30
<i>Quartiers d'été</i>	30
<i>Accompagnement individuel</i>	31
<b>ET AUSSI</b>	<b>33</b>
<b>Vos notes, vos remarques</b>	<b>34</b>
Retrouvez nos actions et partenariats sur internet	35
bornybuzz.fr	35
lapasserelle.asso.fr	35



# RAPPORT MORAL 2021

L'année 2020 a été indéniablement marquée par la pandémie mondiale du coronavirus. La crise sanitaire qui en a découlé, a profondément perturbé la vie de notre association, qu'il s'agisse de l'organisation du travail, des projets, ou des relations avec nos publics.

## ***La réorganisation du travail***

Cette année a été très épuisante pour l'équipe de salariés. La nécessité de s'adapter continuellement aux restrictions sanitaires fluctuantes a demandé énormément d'énergie : la réorganisation du temps de travail, d'abord du chômage partiel pour certains salariés, puis très vite la reprise des activités sur internet et enfin le retour en présentiel mais avec des contraintes fortes. Nous avons également constaté la nécessité de prendre soin les uns des autres lors du télétravail particulièrement pour les personnes vivant seules.

Il n'a pas été facile non plus de répondre aux fortes sollicitations de nos partenaires pour accueillir les publics prioritaires lorsque les enfants des accueillants (nos salariés) n'étaient pas prioritaires.

Pourtant, la réorganisation contrainte a changé de façon pérenne la manière de travailler, le télétravail se fait chaque fois que c'est possible et qu'il est souhaité.

La grande implication des salariés pour s'adapter à la situation de crise a fait émerger des qualités et des prises de responsabilités qui ont conduit à modifier certains profils de poste.

Au dernier trimestre nous avons accueilli Maël pour 9 mois, avec qui nous avons signé un contrat d'apprentissage en licence professionnelle « animation de tiers-lieux éco-responsables ». Sa mission au sein de La Passerelle : la mise en place d'actions pour l'inclusion numérique.

## ***Des projets non-finalisés, annulés, reportés***

De nombreux projets sont restés en suspens, ont été annulés ou reportés. La frustration a été considérable.

Nous avons été cette année particulièrement incité à rechercher des financements auprès des fondations. Or le montage des dossiers est très chronophage pour des résultats peu probants : sur 12 dossiers présentés quatre seulement ont été concluants.

## ***Maintien du lien avec les habitants du quartier***

Malgré le confinement, La Passerelle a su maintenir du lien avec les habitants en mettant en place une permanence téléphonique ou en publiant sur notre site et sur les réseaux sociaux les informations et conseils utiles ainsi que des ressources pédagogiques, créées par La Passerelle/Bornybuzz pour aider la population à remplir les attestations de sorties, comprendre les mesures sanitaires, etc.

Ces ressources, déposées sur le Net ont été utilisées par des personnes de toute la France ; ce qui a entraîné une augmentation de la fréquentation de notre site.

### ***Maintien ou création de liens avec les associations***

Des liens se sont tissés entre les différents créateurs de contenus pédagogiques et une certaine entraide s'est établie.

Nous avons également essayé de soutenir les associations du quartier qui se sentaient coupables de ne plus fonctionner.

### ***Les locaux***

La crise sanitaire a également eu un impact sur l'aménagement des nouveaux locaux ; encore une fois nous avons dû nous adapter.

Leur inauguration a tout de même pu se faire le 25 septembre 2020.

### ***La gouvernance***

Le conseil collégial a trouvé son rythme, a pu se réunir en présentiel ou en Visio tout au long de l'année, en conseil ou en commission. Il a bien finalisé son projet d'orientation 2020-2025 ainsi que son règlement intérieur. Ils ont été présentés lors de l'AG de 2020 qui les a adoptés.

### ***Perspectives***

Notre développement se poursuit, principalement autour de la médiation numérique, du FabLab, et bientôt du e-sport. Une nouvelle émission de radio devrait voir le jour à la rentrée de septembre 2021. Les accompagnements de projets individuels prennent de l'ampleur (documentaire, création d'entreprise, etc.)

Nous espérons que la fin des restrictions nous permettra de retourner dans les collèges. Le quartier de Borny devrait être labellisé Cité éducative. Ce sera l'occasion pour nous de développer de nouveaux partenariats et de nouvelles activités.

### ***Conclusion***

Malgré les fortes contraintes imposées par la crise sanitaire, de nombreuses actions ont pu être menées grâce à la grande capacité d'adaptation de l'équipe ainsi que sa grande implication. Le conseil collégial, une fois encore, remercie tout particulièrement l'équipe des salariés, stagiaires et services civiques, pour son engagement, son dynamisme et sa solidité devant l'inattendu.

***Les membres du Conseil Collégial***

# RAPPORT D'ACTIVITÉ :

## L'association en 2020

### La gouvernance bénévole

#### Le Conseil Collégial

Le Conseil Collégial a été réélu dans ses fonctions lors de l'Assemblée Générale du 25 septembre 2020.

EN BREF.

Avec le Conseil Collégial, l'association est dirigée par une équipe. Les missions et responsabilités de chacun des co-responsables bénévoles sont définies précisément et réparties au sein de commissions :

- Commission Finances et RH
- Commission Adhérents
- Commission Bornybuzz
- Commission Médiation Numérique
- Commission Communication

#### Composition du Conseil Collégial au 25/09/2020

##### **Les membres élus :**

- Hülya Akgedik
- Brigitta Hillenweck
- Michèle Medoc
- Jean François Spitznagel

##### **Un membre associé :**

- Léo Souilles-Débats

##### **Un membre de droit :**

- Gaëlle Todeschini – directrice

#### Les réunions du Conseil Collégial :

↳ 4 réunions : 04/03 ; 28/04 (en visioconférence) ; 30/10 ; 18/12

En 2020, le Conseil Collégial s'est concentré sur l'écriture du projet associatif 2020/2025 et du règlement intérieur présentés lors de l'Assemblée Générale du 25 septembre 2020. Il a aussi suivi la mise en place des divers protocoles sanitaires liés à la crise du Covid19. Les membres ont également participé aux diverses commissions de travail pour le développement des projets.

## Les Commissions

Malgré la crise sanitaire, les commissions se sont réunies régulièrement.

### Commission Finances et RH :

- ↳ 11 rencontres : 17/03 (à distance) ; 24/03 (à distance) ; 05/05 ; 30/07 ; 02/09 ; 08/09 ; 23/09 ; 13/10 ; 25/10 ; 19/11 (à distance) ; 15/12

### Commission Bornybuzz :

- ↳ 3 rencontres : 22/01 ; 18/02 ; 15/04 ; 01/12 (en visioconférence)

### Commission Médiation Numérique :

- ↳ 2 rencontres : 08/01 ; 05/02

### Commission Adhérents :

- ↳ 1 rencontre : 07/09

### Commission Communication :

Cette commission n'a pas su trouver son mode de fonctionnement. Il a été décidé de l'abandonner pour le moment, confiant ses missions à la commission Bornybuzz média.

En 2021, les commissions ont été réorganisées.

## Les commissions en 2021

### Commissions permanentes

#### • RH & Finances

- Prépare le budget prévisionnel
- Apporte un œil critique sur les pratiques
- Analyse les résultats et en tire les conséquences
- Assure le suivi des fonds dédiés
- Assure la gestion des comptes en banque
- Deux des membres reçoivent l'accord du CC pour les signatures

#### • Adhérents

- Est garant du suivi des adhésions
- Tiens le fichier adhérents conformément au RGPD
- Relance chaque année les adhérents individuels et personnes morales pour leur réadhésion
- En lien avec le CC, envoie les convocations aux Assemblée Générale, en conformité avec les statuts



## Commissions de travail

- **Bornybuzz Média**

- Veille à l'application du projet associatif dans la ligne éditoriale
- Est informée des faits marquants de l'actualité du site
- Emet un avis sur les propositions de budgets et leur utilisation
- Prend connaissance des reportages et documentaires marquants
- Est force de proposition pour les sujets thématiques
- Evalue l'efficacité des moyens de communication
- Met à jour le site internet Lapasserelle.asso.fr

- **Bornybuzz Numérique**

- Suis les travaux menés par l'association autour de la guidance parentale, de la sensibilisation aux usages responsables et de l'éducation aux médias et à l'information.
- Emet un avis en la matière
- Emet un avis sur les propositions de budgets et leur utilisation
- S'empare du sujet pour la création de nouveaux supports éducatifs
- Développe les actions de la Fabrique de Territoire

## L'équipe

### Elle est partie :

**Laura Taioni** : Journaliste territoriale, Laura a décidé de quitter la structure le 31 mars 2021 après 5 ans passés à évoluer au sein de La Passerelle Bornybuzz. Arrivée comme jeune volontaire en service civique, elle avait été embauchée comme journaliste pour finir en tant que coordinatrice de projets.

Vous retrouverez un article retraçant son parcours ici :

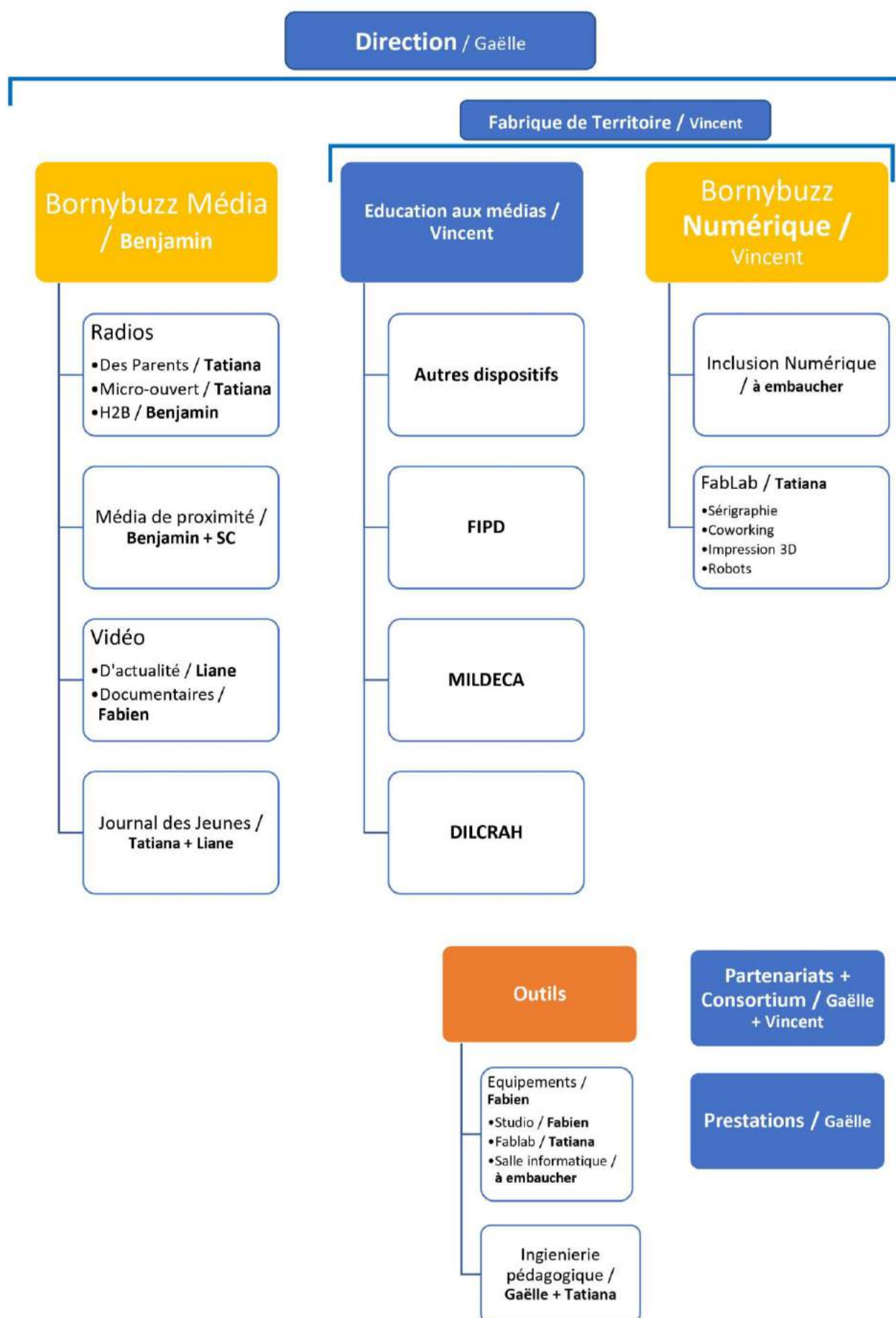
<https://bornybuzz.fr/laura-taioni-de-benevole-a-journaliste-en-passant-par-le-service-civique-5-ans-pour-traverser-la-passerelle/>

### Ils nous ont rejoints :

**Maël Bara** : le 3 novembre 2020, Maël a intégré l'équipe en alternance sur le poste de chargé de mission inclusion numérique. Son contrat d'apprentissage lui permettra de décrocher une licence professionnelle AFTER (animation de tiers-lieux éco-responsables) d'ici au 31 août 2021.

**Benjamin Champenois** : à la suite du départ de Laura, l'association a embauché Benjamin. Il est donc le nouveau Journaliste territorial de Bornybuzz, coordonnateur de projets en charge du média. Il a été embauché le 3 mars 2021.

## Organigramme au 1<sup>er</sup> mai 2021

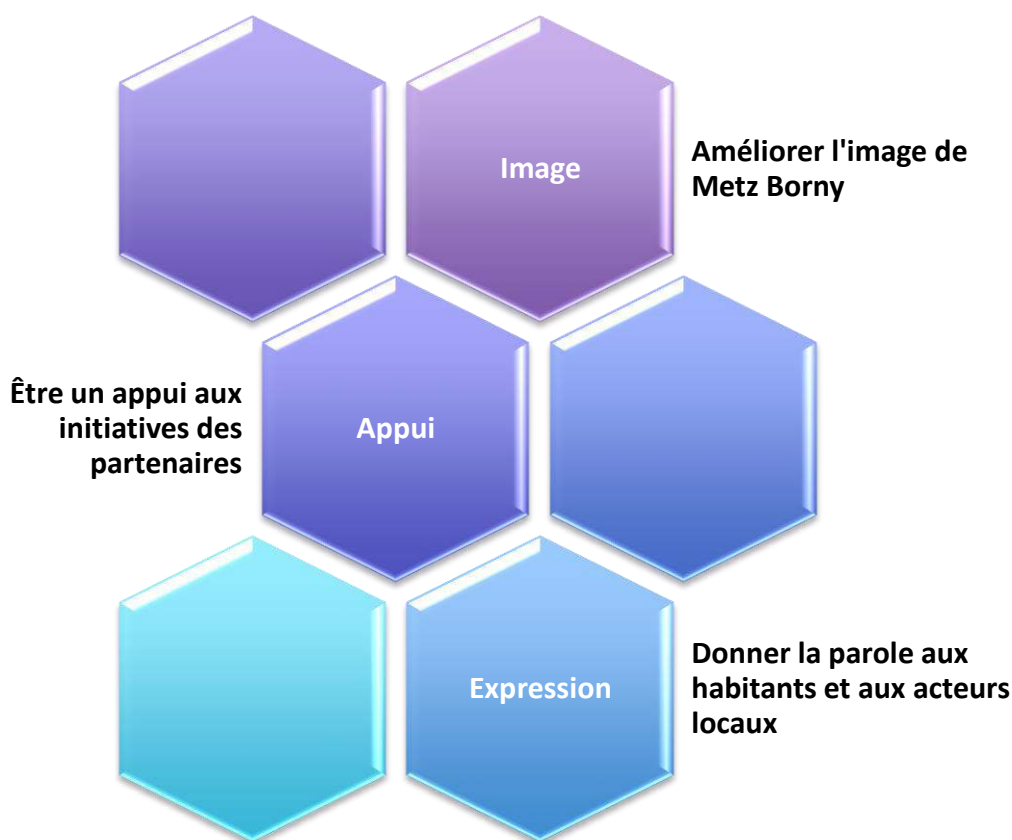


# Actions 2020

**bornybuzz.fr : Un média social et numérique, au plus proche des habitants**

[Bornybuzz.fr](https://bornybuzz.fr)

*Bornybuzz poursuit les objectifs définis par sa charte éditoriale constitutive ; soit :*



## Les actualités des quartiers

En 2020, Bornybuzz a continué à couvrir l'actualité des cinq QPV messins (Bellecroix, Borny, Hauts-de-Vallières, Metz-Nord Patrotte et Sablon-Sud). Le confinement et la crise sanitaire actuelle ont limité sa présence sur le terrain ainsi que le nombre d'actions et d'événements organisés par les associations et structures des quartiers.

Bornybuzz a également continué à valoriser des actions inter-quartiers, comme l'événement « Une France, des mondes » ou Prox'Metz Aventure.

En plus des divers articles, souvent écrit par nos jeunes volontaires de l'information, engagés en service civique, bornybuzz.fr développe d'autres formats. Voici ceux qui ont été maintenus en 2020, malgré les divers confinements, et parfois, à cause de ceux-ci :



## Cela devait être dit

- micros-trottoirs en direct du marché de Borny
- questions de société
- ancrage du quartier dans la société
- 4 tournages



## Les portraits

- portraits d'habitants
- talents des quartiers
- valorisation
- 1 portrait



## Les ressources associatives

- ressources utiles
- confinement et déconfinement
- réseaux sociaux
- 8 articles



## Parents, enfants, écrans

- ressources sur les écrans et le numérique
- dossiers thématiques pour les parents
- retour d'expériences
- 4 articles

Lors du confinement de mars 2020, les équipes de Bornybuzz ont assuré une forte présence en ligne, afin de garder le contact avec les habitants, de partager des informations, d'offrir des supports éducatifs aux parents qui devaient garder leurs enfants à la maison. Bornybuzz a aussi essayé de faire le lien entre les familles et les écoles du quartier, avec le soutien des bailleurs sociaux et du coordonnateur REP+. Vous trouverez l'ensemble des actions mises en place lors de cette période exceptionnelle dans la partie « **Bornybuzz à l'heure du coronavirus** ».

## Bornybuzz Radio

En 2017/2018, nous avons développé 2 formats radiophoniques. Depuis 2018, nous portons 5 formats : H2B, en direction des adolescents, la « Radio des Parents », « Micro-Ouvert », qui s'adresse à toutes et tous, « Petites et GRANDES histoires » animées par les Seniors, et enfin « Borny School », émission construite en résidence dans une école primaire.



### Radio H2B

- radio des collégiens des Hauts-de-Blémont
- 6 à 10 jeunes/semaine
- changement d'animateur en 2020
- arrêt au confinement
- <http://bornybuzz.fr/radio-h2b/>



### La Radio des parents

- action liée à la parentalité
- un partenaire : La Puce à l'Oreille
- des enregistrements live : MJC des 4Bornes, Pep57
- <https://bornybuzz.fr/category/bornybuzz-radio/radio-des-parents/>
- <https://bornybuzz.fr/emission-speciale-reconfinement/>



### Micro-ouvert

- format libre, ouvert à tous les habitants
- sujet au choix
- sur rendez-vous
- <https://bornybuzz.fr/category/bornybuzz-radio/micro-ouvert/>



### Petites et GRANDES histoires

- témoignages des seniors sur leur histoire mêlée à la grande histoire de Metz
- partenariat avec le CCAS
- <https://bornybuzz.fr/category/bornybuzz-radio/petites-et-grandes-histoires/>



### Borny School

- en "résidence d'artistes"
- école primaire M. Barrès
- <https://bornybuzz.fr/premiere-emission-speciale-ecologie/>

## Nos partenaires

- Les professionnels et les bénévoles des associations suivantes sont les partenaires qui permettent la médiation des publics sur les QPV :
  - Famille Lorraine de Metz Borny
  - La Maison d'Anjou
  - CASSIS
  - Metz Pôle Services
  - Les PEP57
  - Les Laotiens de la Moselle
  - L'AFEV
  - APSIS Emergence
  - CS Pioche
  - CMSEA
  - CCAS Senior
  - Bouche à Oreille
  - MJC des 4 bornes
  - Le Club UNESCO Jean Lorrain
  - CPN Coquelicot
  - Groupe d'Entraide Mutuel l'Albatros
  - La BAM
  - La MJC de Borny
  - Collège Arsenal
  - Contact 57
- La Puce à l'Oreille, support technique pour les interventions de la radio des parents
- Le réseau REP+ de l'éducation nationale, support technique pour l'approche éducative des publics mineurs les plus en difficultés
- Le collège des Hauts-de-Blémont, support technique pour l'approche éducative des collégiens en difficultés
- La ville de Metz, support technique d'une part via le service petite enfance, le CCAS, enfance jeunesse et culture, mais également financier pour le cofinancement (politique de la ville)

## Les publics touchés

- H2B (1 émission) : 20 jeunes différents, 882 visites
- Petites et grandes histoires (4 émissions) : 2500 visites
- Borny School (1 émission) : 751 visites
- Micro-ouvert (1 émission) : 452 visites
- La radio des parents (3 émissions) : 34 parents différents impliqués

👉 ***Ce ne sont donc pas moins de 4585 personnes qui ont écouté nos différentes émissions en 2020.***

Le Journal des Jeunes est un stage « vidéo et journalisme » qui se déroule sur une semaine entière et qui est proposé à l'occasion des vacances scolaires (hors Noël). Les 12-16 ans y trouvent l'opportunité de créer leur journal télévisé, qui est ensuite diffusé sur Bornybuzz.

Le projet a été mené, peu ou prou, de manière semblable à ce qui a été programmé initialement. Seul le stage de mars a dû être annulé pour cause de confinement, ainsi que les départs prévus pour Paris. Nous avons veillé à apporter suffisamment de souplesse pour répondre aux aspirations des jeunes et pour mobiliser des partenaires ponctuels lorsque ceci est nécessaire.

Par rapport aux expériences précédentes, nous avons stabilisé la forme et les composantes (chroniques, reportages, etc.) afin que les jeunes puissent développer une réelle autonomie dans le flux de production.

Le thème développé en 2020 fut «la découverte et la réalisation d'un *film d'animation* ».



3 stages ont été organisés pendant les vacances scolaires, à raison de 25h/semaine :

- 📅 17 au 22 février 2020
- 📅 6 au 10 juillet 2020
- 📅 19 au 23 octobre 2020

10 jeunes différents (8 jeunes chaque semaine), âgés de 13 à 15 ans ont suivi ces stages.

Vous trouverez les différentes émissions du Journal des jeunes sur le film d'animation ici :

### Session de février :

- 📅 <https://bornybuzz.fr/le-journal-des-jeunes-episode-15-film-danimation-2-special-stop-motion/>

### Session de juillet :

- 📅 <https://bornybuzz.fr/le-journal-des-jeunes-episode-16-film-danimation-3/>

### Session d'octobre :

- 📅 <https://bornybuzz.fr/le-journal-des-jeunes-episode-17-film-danimation-4/>

### Les extras du JJ :

Les extras du JJ sont des « hors-séries » que les jeunes choisissent de réaliser pour aller plus loin dans le thème qui les anime :

- 📅 <https://bornybuzz.fr/les-extras-du-journal-des-jeunes-les-coulisses-de-latelier-bruitage/>

### La bande-annonce de leur film d'animation :

- 📅 <https://bornybuzz.fr/catastrophe-2020-le-film-qui-ne-sortira-jamais/>

## Journalisme de solution participatif

### ENJEUX.

En 2020, nous voulions proposer aux habitants du quartier de Metz-Borny de participer à la réalisation d'un documentaire qui s'emploierait à analyser et à diffuser des initiatives qui apportent des réponses concrètes, reproductibles, à une problématique partagée par tous.

Pour cette première expérimentation, nous avons proposé aux habitants du quartier d'aborder le sujet du cadre de vie, et notamment de la « **propreté** ».

En effet, régulièrement, Bornybuzz est sollicité ou dans la rue ou via les médias sociaux pour que nous relayons les problématiques liées aux déchets : jets de détritus par les fenêtres, dépôts sauvages d'encombrants, sacs sortis au mauvais moment et non enlevés, etc.

Notre ligne éditoriale est de valoriser le quartier, mais aussi de donner la parole aux habitants. Comment valoriser le quartier en parlant de détritus ? Mais comment ne pas donner cette parole aux habitants qui souhaiteraient la prendre sur ce sujet ?

Ce projet de « journalisme de solution » nous semble être la clef.

Nous avons contacté des habitants notamment en prenant contact avec le comité de quartier et avec le conseil citoyen. 6 personnes se sont montrées intéressées, en plus de membres du conseil collégial de notre association.

Il était prévu de :

- Interroger les acteurs de la propreté de la ville et de l'agglomération
- Interroger les habitants du quartier

Mais aussi, de leur permettre de prendre du recul en allant voir ailleurs comment ce problème est, ou a été géré :

- Y-a-t-il en France une ville qui a su gérer ce problème ? Laquelle ? Comment ?
- Ce problème est-il aussi simple que d'accuser ses voisins ou la métropole ?
- Comment participer à l'amélioration de son cadre de vie ?

***La crise sanitaire, le confinement et les élections municipales ont mis le projet en standby.***

### EN BREF.

- Une dizaine de réunions et de rencontres avec les conseillers citoyens, des jeunes en service civique et des adolescents de la MJC de Metz-Borny.
- De nombreux mails pour garder le contact malgré la crise et les confinements
- 6 habitants de Borny, 15 volontaires en service civique et 8 jeunes de la MJC de Metz-Borny toujours impliqués

➡ **Un projet qui devrait se poursuivre en 2021**



## Un moteur de partenariat

Acteur transversal désormais bien identifié, Bornybuzz est également sollicité par de nombreux partenaires locaux pour développer des projets en lien avec le numérique, les médias et la vidéo.

Si ce volet constitue une partie de nos ressources à travers des prestations de services, nous nous attachons à le faire vivre en cohérence avec nos objectifs sociaux, éducatifs et citoyens, dans les quartiers messins et au-delà.

En 2020, nous avons travaillé en partenariat avec de nombreuses structures et avons su développer nos réseaux :

- Collège des Hauts de Blémont
- ACS Agora
- APSIS Emergence
- Le centre social de Bellecroix, l'ADAC'S
- AFEV
- Bouche à Oreille
- Centre Le Quai
- Centre social Pioche
- CPN Les coquelicots
- Mission Locale du Pays Messin
- La Courte Echelle
- MJC Metz-Borny
- Motris
- PEP57
- Planet Aventure
- Unis-cité
- Ville de Metz
- Les Petits Débrouillards
- Boîte à Musiques, Cité Musicale
- Ecole Les Mirabelles
- Ecole Maurice Barrès
- REP+ de Borny, Metz-Nord et Bellecroix
- L'Association des Naturels et Amis de l'Angola
- AFA
- Anim'FLE Borny
- CREPI
- L'école des parents et des éducateurs de Moselle
- Collectif Energies Urbaines
- Union des Associations des Musulmans de Metz
- Carrefour des Organisations de Jeunesse et d'Education Populaire
- Conseil citoyen
- Comités de quartier
- Collège Paul Valéry
- Institut Européen d'Ecologie
- CCAS
- Les Enfants des Côtes
- CAP/Borny : AIEM, Association des Laotiens de Moselle, CASSIS, Contact Moselle, Famille Lorraine de Metz-Borny, La Puce à l'Oreille, Éducation Nationale, UDAF 57 Action Collective, Accueil Familles PEP 57, Metz Pôle Services, Maison d'Anjou

Parmi ces partenaires, certains nous invitent aux événements qu'ils organisent, d'autres nous envoient leur communication, voire des articles, tandis que nous créons des événements avec d'autres.

Nous essayons également de diversifier nos partenariats en rentrant en contact avec de nouveaux acteurs. En 2020, nous avons ainsi travaillé avec le centre social Le Quai, fait appel à l'Institut Européen d'Ecologie dans le cadre de la réalisation d'une émission radio et formé les volontaires de la Courte Echelle à la rédaction d'articles.

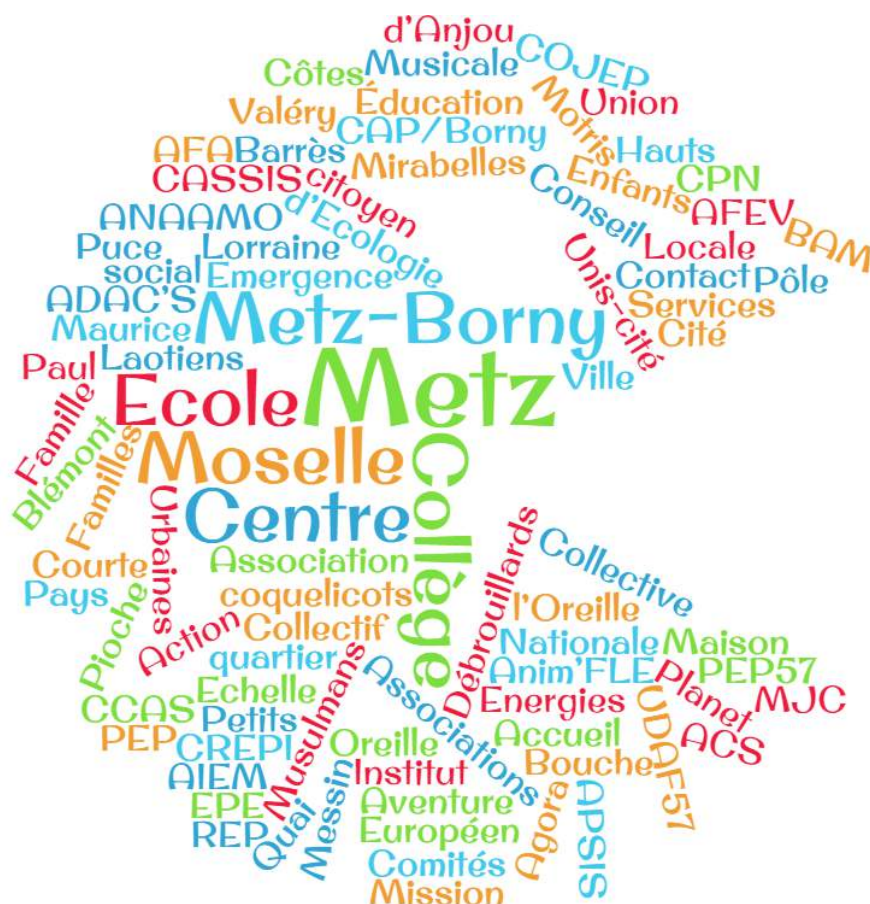
Dont 98 articles d'information d'hyperproximité

Ces chiffres sont en baisse par rapport à l'année précédente. Le confinement, l'annulation de nombreux événements, une reprise partielle d'activité pour certaines structures, ... expliquent cette baisse. Nous avons toutefois réussi à proposer d'autres contenus pour rester au plus proche des habitants lors de cette période compliquée.

- 710 087 utilisateurs soit + 12 % /2019
- 4 836 560 pages vues soit + 28 % / 2019

- Facebook : 1805 (+109) « likeurs » / 1909 abonnés
- YouTube : 939 abonnés (+123) / 40 000 vues / 1200 heures
- Twitter : 407 (+6) / Instagram : 381 (+27)

- L'Etat (CGET) et la Ville de Metz, à travers le Contrat de Ville
- La DRAC Grand Est, à travers le Fonds de soutien aux médias de proximité
- L'Etat (ASP), à travers un soutien « adultes relais » + un poste Fonjep
- La Région Grand Est, fin de l'aide « Grand Est Emploi »
- LogiEst et OPH Metz Métropole : locaux de l'association



### Fabrique de territoire : un label pour le tiers-lieu

En 2020, l'association a été labélisée « **Fabrique de territoire** » pour son projet de développement d'actions de médiation numérique et d'inclusion numérique. Bornybuzz Numérique a également ouvert, inauguré le 25 septembre 2020, son nouvel espace qui comprend un FabLab et des outils dédiés aux game studies.

L'année 2020 n'a pas été favorable pour démarrer des actions concrètes en présence des publics. D'une part, les divers confinements et protocoles sanitaires ont été des freins, mais le local dédié à cette nouvelle activité a été livré tardivement, pourvu en électricité qu'en août et connecté à internet en octobre.

Néanmoins, les équipes de Bornybuzz et les membres de la commission en ont profité pour étayer le projet, commander le matériel dont nous aurons besoin et préparer notre programme d'activité.

### Les réalisations

#### Participation à des projets partenariaux :

Le premier trimestre 2020 a été consacré à :

- La finalisation de l'enquête de guidance concernant l'appropriation des outils numériques par les éducateurs de prévention spécialisée d'APSYS-Emergence. Plus particulièrement la relecture du « livre blanc » co-écrit avec Jean-Yves Trepos
- Des discussions avec l'INSPE de l'université de Lorraine en vue d'un partenariat pour un Master2 de « Médiations éducatives liées aux écrans ».

Ces deux projets ont été mis en *stand-by*.

Sur la période la seule intervention aura été pour la ville de Faulquemont financée par le conseil départemental de la Moselle. Il s'agissait de coanimer un espace parentalité avec un personnel de la protection de l'enfance. Cette modalité d'intervention innovante était en fait une expérimentation destinée à être reproduite. Malheureusement, ici aussi, la Covid est passée par là...

#### Rédaction d'articles de fond :

- Notre médiateur numérique a rédigé plusieurs articles de fond :
  - Un « [petit guide de survie de la famille connectée](#) » publié dès le début du confinement pour aider les parents à trouver de nouveaux repères dans cette situation exceptionnelle.
  - « [Où s'informer et trouver des ressources sur le numérique et les écrans ?](#) » un recensement et une hiérarchisation des ressources en ligne sur les questions du numérique.

- « [Les écrans et les médias : je t'aime moi non plus ?](#) » une analyse des discours médiatiques sur les risques supposés du numérique.
- « [Mon smartphone, ma mère et moi](#) » un compte rendu d'entretiens de groupe réalisés auprès d'adolescents résidant dans le quartier de Bellecroix.
- « [Discord : une opportunité pour initier les jeunes à la culture numérique](#) » un article sur l'utilisation de Discord à des fins socio-éducatives pendant le confinement.
- Deux articles sur les « comptes Fichas » : Le premier dans une optique de [guidance professionnelle](#) et le second pour analyser le [phénomène de panique morale](#)
- « [L'économie de l'attention à l'épreuve du doute](#) » un article qui *debunk* une autre panique morale
- Nos deux médiateurs ont également travaillé sur « un photoblaba sur les écrans », un outil graphique pour intervenir en parentalité. Le kit pédagogique inspiré du photolangage comprend des illustrations pour amorcer les discussions, ainsi qu'un livret qui reprend les bonnes pratiques issues de la recherche scientifique sur le sujet.
- Interventions dans le cadre de projets REAAP de nos partenaires : CASSIS, MJC des 4Bornes

## Formation des écrivains publics

La ville de Metz déploie une offre d'écrivains publics numériques afin d'aider les habitants des quartiers populaires messins à effectuer leurs démarches administratives en ligne. L'association La Passerelle, identifiée comme ressource numérique par les acteurs du territoire, s'est proposée d'accompagner les écrivains publics en poste dans la **transition numérique de leur profession**.

La transformation numérique de la société, et plus particulièrement la dématérialisation des démarches administratives en ligne n'est pas sans poser de problèmes aux publics empêchés. Selon des critères, d'âge ou de niveau socio-culturel, nombreuses sont les personnes qui se retrouvent en situation d'exclusion numérique.

D'un autre côté, les acteurs de l'action sociale sont également démunis, étant donné que le cadre juridique (notamment RGPD) et le domaine des responsabilités pour tout ce qui concerne la confidentialité des données dans les champs de l'inclusion numérique est seulement en train de se déployer.

A travers ce projet, l'association La Passerelle a souhaité accompagner la montée en compétence des écrivains publics en effectuant un diagnostic de leurs compétences ainsi qu'une formation adaptée aux outils et ressources à destination des aidants numériques (Mission société numérique, les bons clics, etc.).

### Les structures partenaires :

- AGORA
- ADAC'S
- ASSOCIATION FRANCO ASIATIQUE
- ASBH/CENTRE PIOCHE
- CENTRE D'ANIMATION SOCIALE, SPORTIVE ET D'INSERTION SOLIDAIRE - CASSIS
- PEP 57

## Les interventions

Sur la période estivale, nos médiateurs sont intervenus :

- Dans le cadre « d'école ouverte » au collège Paul Valéry de Metz-Borny, auprès de 4 groupes sur des ateliers sur le civisme en ligne
- Dans le cadre des animations estivales lors du stage « Summer of news » où il a proposé son « Memory du complot » à un groupe d'adolescents
- Dans le cadre de quartiers d'été

Pendant les vacances d'automne, Bornybuzz a accueilli :

- Un groupe d'enfants de 7 à 11 ans de l'espace de vie sociale des PEP57 pour une initiation de 3 séances sur les moteurs de recherche et à la vie privée en ligne
- Un groupe d'enfants de 7 à 12 ans pour initiation à la programmation de robots
- Un groupe d'adolescents / adultes pour une formation en sérigraphie

En plus de ces groupes un travail exploratoire a été amorcé avec des adolescentes fréquentant APSIS-Emergence. Ces adolescentes ont tendance à s'exposer sur les réseaux sociaux et certaines risquent de se faire harceler. Au-delà de comprendre les raisons de leur comportement, il s'agit de construire avec elles un projet autour du traitement différencié selon les genres dans la société, dans les quartiers et sur le Web.

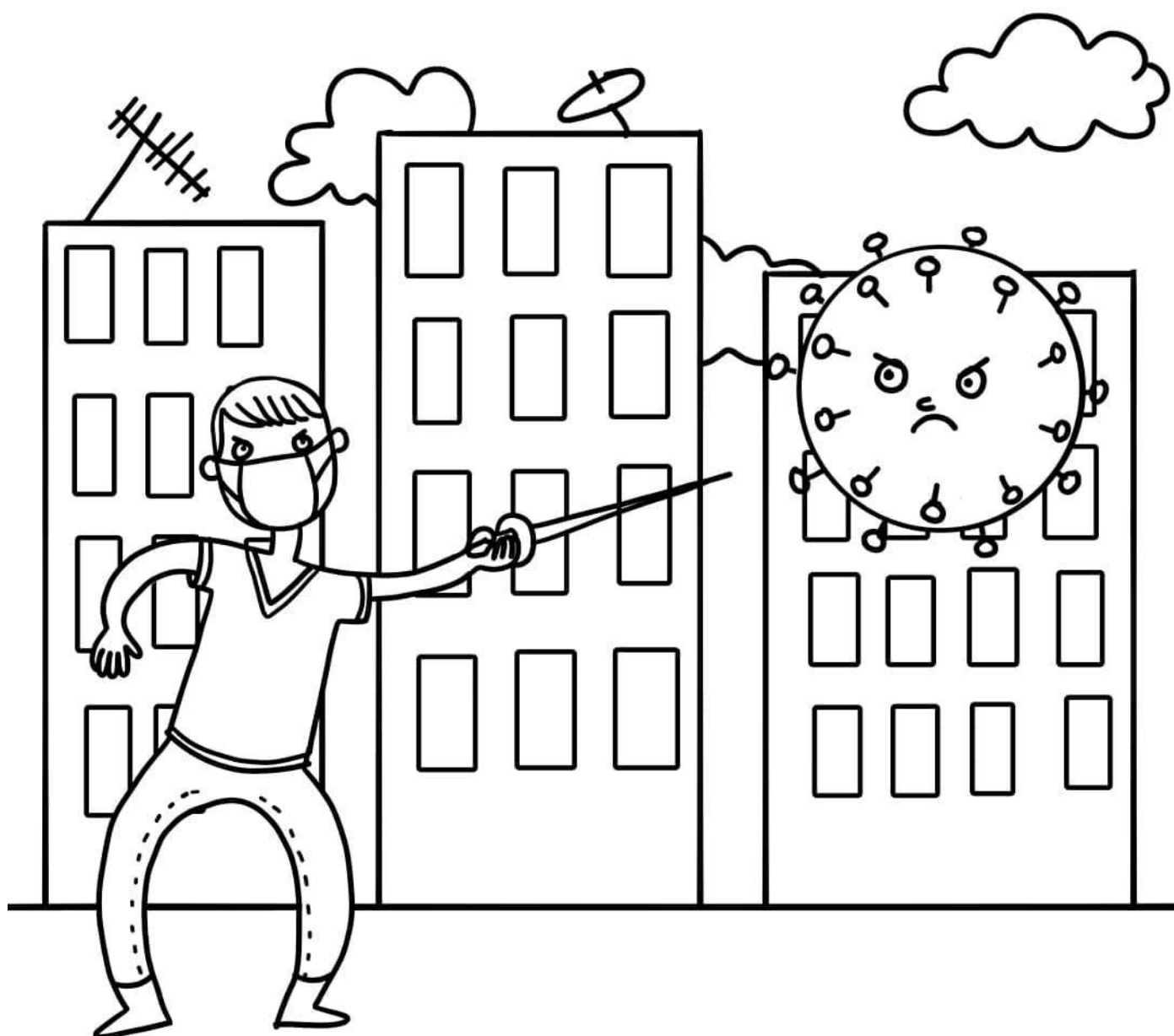
### Occasions importantes manquées

Le 28 mai 2020 le médiateur était invité à intervenir lors du congrès annuel de la Fédération addiction sur le thème : A quoi fait « écran » l'addiction aux jeux vidéo ?

Les 4 et 5 juin 2020, le médiateur était invité à intervenir lors du premier séminaire régional des promeneurs du net de Nouvelle Aquitaine. Ce séminaire a d'abord été reporté au 1 et 2 octobre, avant d'être définitivement annulé.



*« Summer of news » - animation estivale – juillet 2020*



*Coloriage « Covid le vilain virus » réalisé par Tatiana Todeschini lors du 1<sup>er</sup> confinement : donner des ressources aux parents et animateurs pour parler du virus avec les enfants.*



### Des informations et des ressources au jour le jour

#### Des articles, des posts, et des sujets :

Pendant le confinement, les équipes de Bornybuzz sont restées mobilisées pour apporter de l'information aux habitants sur la situation inédite qui était en train d'être vécue.

Sur les réseaux sociaux, et notamment sur Facebook et Twitter, Bornybuzz a relayé les alertes du gouvernement, de la préfecture de Moselle, des articles de presse, etc.

Nous avons également relayé les actualités des associations qui continuaient d'œuvrer sur le terrain, en allant à leur rencontre, en visioconférence, par téléphone ou en direct dès que cela a été possible. Nous avons couvert les initiatives locales, ou interrogé les habitants.



#### Des ressources utiles :

A l'heure de l'attestation de déplacement, nous avons illustré une attestation pour les personnes qui maîtrisent mal le français.

Cette attestation illustrée a été disponible en ligne, dans le [Républicain Lorrain](#), et nous l'avons affichée dans notre hall d'entrée, accompagnée de copies d'attestation officielle mises à disposition des locataires.

### Continuité pédagogique

#### Liens avec les écoles :

Une permanence téléphonique a été mise en place à La Passerelle, permettant aux parents d'être mis en relation avec les écoles de leurs enfants, pour ceux qui auraient perdu le contact. Des affiches, réalisées par nous, ont été imprimées et installées dans chaque hall d'immeubles par l'OPH de Metz Métropole. Logiest a envoyé un sms à tous ses locataires.

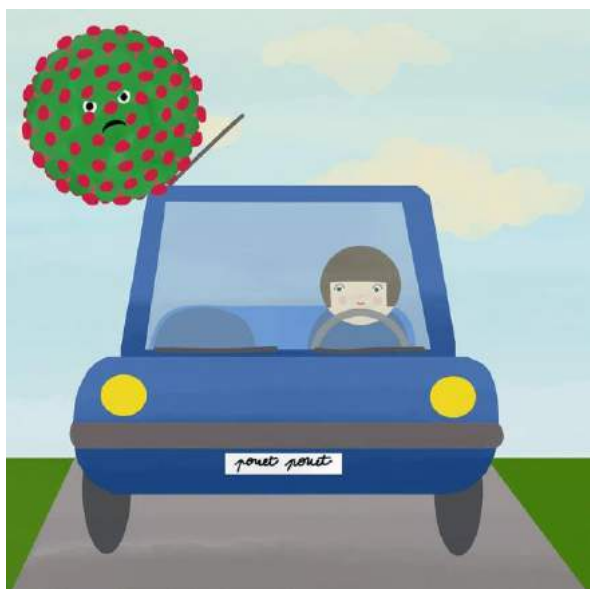
### Un groupe de soutien :

Sur Facebook, nous avons créé un groupe de soutien à destination des parents et des professionnels : [Confits sans conflit](#)

Ce groupe d'entraide sur Facebook a permis aux membres de partager des liens et de s'échanger des trucs et astuces pour supporter le confinement et s'occuper des enfants. Des professionnels se sont tenus à disposition des membres pour répondre à leurs questions.

### Un kit pédagogique :

**Covid, le vilain virus** : Initialement diffusée sur Instagram, Facebook et Twitter, la saga de Covid le vilain virus a évolué en kit pédagogique, pour parler du coronavirus avec les enfants.





## Interventions, maintien du partenariat, etc.

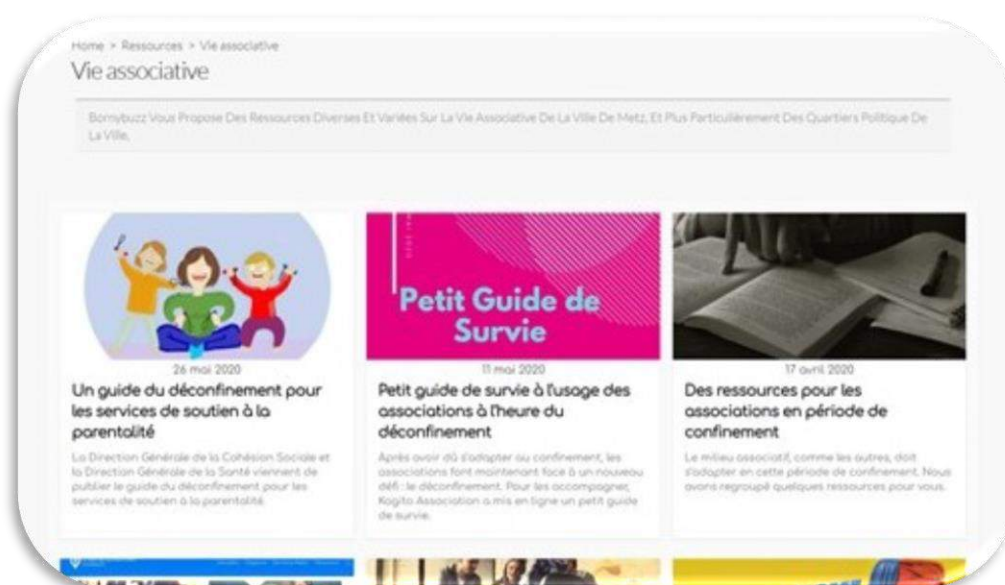
### Des interventions sur d'autres médias :

Notre médiateur est intervenu dans divers médias sur les questions de numérique et de parentalité :

- Sur RCF Jérigo pour apporter son expertise en termes de parentalité connectée auprès des auditeurs de la radio.
- Sur Audio vidéo Ludo Disco une chaîne YouTube créée par un psychologue qui s'intéresse aux professionnels utilisant le jeu vidéo dans leur pratique
- Deux interventions lors du webinaire « (re)penser le (dé)confinement » organisé par Deez Podcasts. La première concernait les discours sur les pratiques numériques pendant le confinement. La seconde sur les rapports à la culture pendant le confinement.
- « Les petites causeries du numérique » de Google France animée par l'Observatoire de la Parentalité et de l'Education Numérique sur le thème des fake news, des théories du complot et des paniques morales
- Participations aux « Visio » de la mission locale du pays messin dans le cadre du projet « les invisibles ».

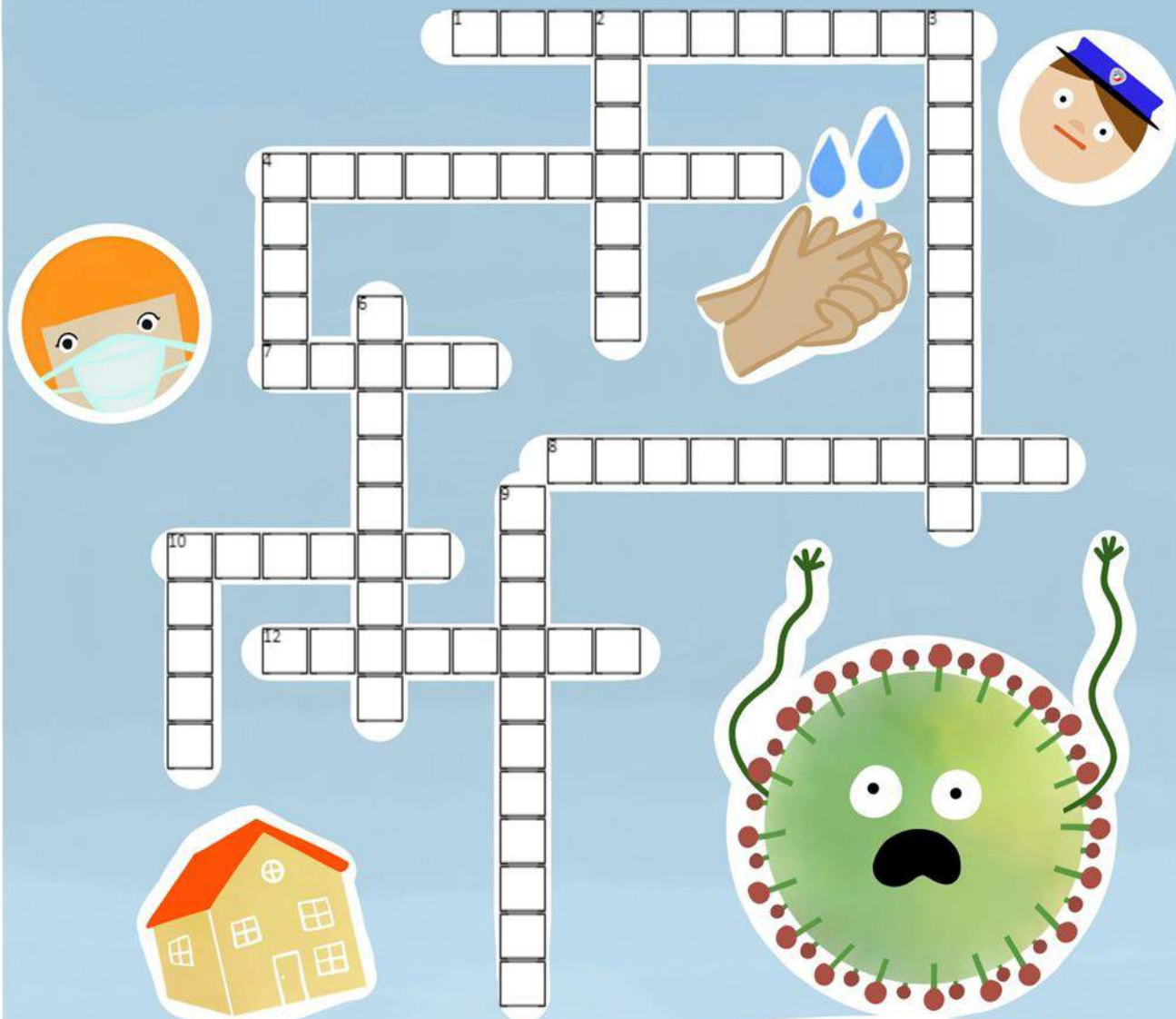
### Maintien des liens partenariaux :

Pendant tous les confinements, et notamment le premier, La Passerelle/Bornybuzz s'est attachée à maintenir le lien avec les autres acteurs des quartiers, et notamment celui de Metz-Borny. Nous avons fait le lien entre les acteurs et les institutions, le temps que ces derniers organisent leur travail à distance. Nous avons maintenu le lien avec les petites associations de bénévoles qui ont dû arrêter leurs activités du jour au lendemain. Nous avons diffusé et rediffusé les nombreuses informations qui nous arrivaient sur les aides exceptionnelles, les protocoles sanitaires, le chômage partiel, les divers questionnaires, la reprise, etc.



Capture d'écran bornybuzz.fr – ressources vie associative

# Les Mots Croisés Du Confinement



## Horizontal

- 1 Ce sont plus de 3 milliards de personnes dans le monde qui y sont soumis aujourd'hui !
- 4 C'est son nom, enfin, le nom de sa famille, à celui à cause de qui il faut nous protéger.
- 7 Si tu n'y vas plus, c'est elle qui vient à toi !
- 8 Si tu ne l'as pas, tu risques gros !
- 10 Ils donnent des informations, mais il faut savoir lesquels sont sérieux ou non.
- 12 On t'en propose beaucoup, pour te distraire, et les réseaux sociaux en débordent d'idées !

## Vertical

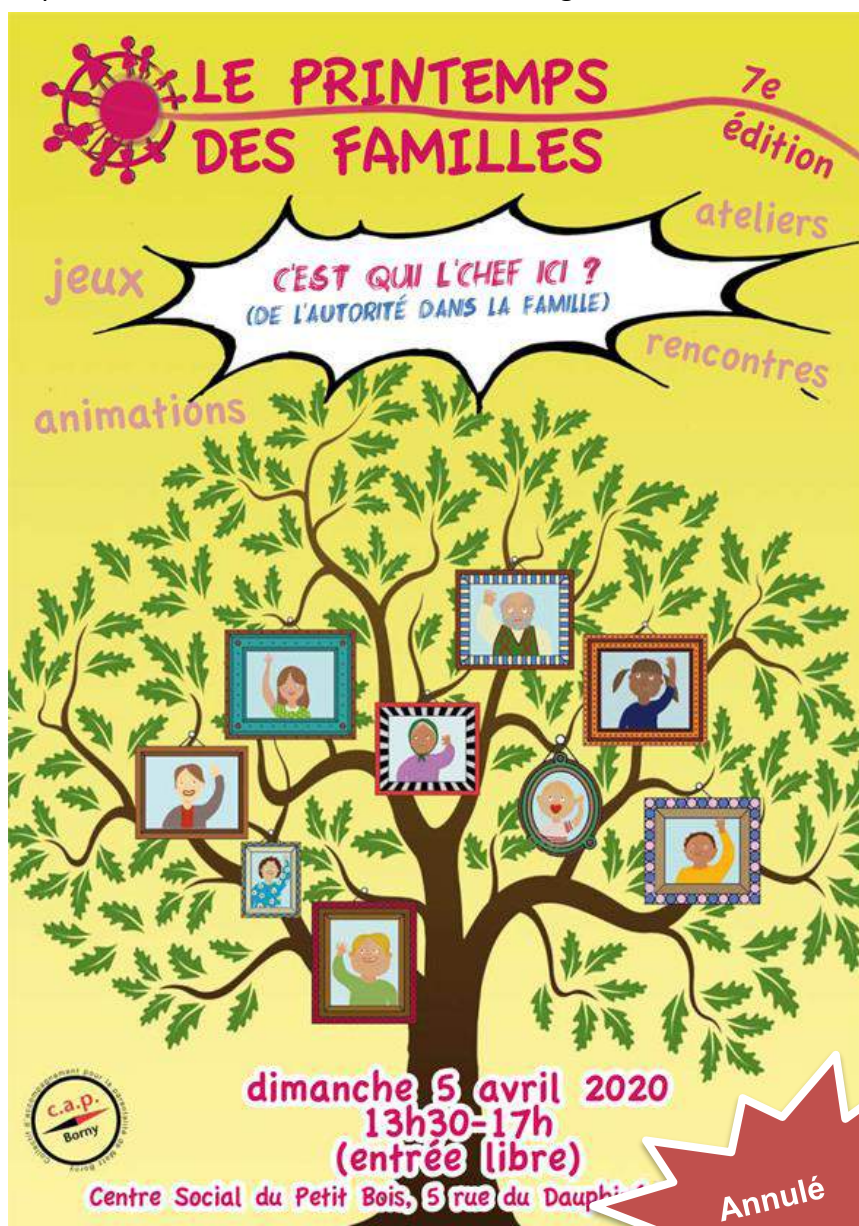
- 2 Tu es sûrement confiné avec elle en ce moment !
- 3 Nombreux sont les salariés qui y sont soumis si ils ne peuvent plus y aller "en vrai"
- 4 C'est le premier pays qui a été touché par le virus.
- 6 On les applaudit tous les soirs à 20h.
- 9 Il faut le faire régulièrement : tes mains, ta maison, tout !
- 10 Il faut te les laver très régulièrement avec du savon.

### Animation de collectifs

La Passerelle/Bornybuzz est entrée dans plusieurs collectifs dont elle assure l'animation et la coordination. Parmi ceux-ci, deux sont en rapport avec la parentalité et un avec la lutte contre les discriminations.

#### CAP/Borny

Le CAP/Borny est un collectif qui est formalisé depuis 6 ans. Il rassemble plusieurs acteurs du territoire de Metz Borny et a pour vocation de les réunir afin d'échanger autour du thème de la parentalité. En 2017, il arrivait en bout de souffle. Les acteurs avaient perdu de vue les objectifs initiaux et surtout, les structures n'étaient plus représentées par les professionnels présents à ses débuts. Il était temps de rafraîchir la Charte du collectif et de ressouder les acteurs, de revoir les objectifs et les valeurs communes. L'animatrice de territoire de La Passerelle, devenue directrice, continue de conduire le groupe dans ces travaux. L'année 2020 promettait un Printemps des Familles placé sous le thème de l'autorité : « Qui c'est l'chef ici ? ». Mais la crise sanitaire a mis un temps d'arrêt à ses travaux et l'évènement n'a pu avoir lieu, alors même que tout était prêt, jusqu'à la communication.





Les membres de ce collectif :

- AIEM
- Association des Laotiens de Moselle
- Comité de Gestion des Centres Sociaux de Borny
- Contact Moselle
- Famille Lorraine de Metz-Borny
- La Passerelle
- La Puce à l'Oreille
- Maison d'Anjou
- Metz Pôle Services (sorti en 2020)
- PEP57
- UDAF
- Education Nationale

### REEAP et CLS

Nous participons aux différentes réunions REEAP (Réseau d'Écoute, d'Appui et d'Accompagnement des Parents) proposées par le CD57 et la CAF de Moselle. Nous allons également aux réunions du Comité Local pour la Santé Mentale (CLSM) animées par Stéphane Tinnes-Kraemer. Nous participons régulièrement aux formations qui y sont proposées.

### Lutte contre les discriminations

En raison de la crise sanitaire, nos projets de lutte contre les discriminations, et notamment la chaîne Cactus, animée en partenariat avec Couleurs Gaies, a été mise en standby, en accord avec la DILCRAH, principale financeur. Les projets 2020 seront menés en 2021.



### Conseils aux associations

La Passerelle/Bornybuzz se veut être une association ressource pour les acteurs associatifs de l'agglomération messine, et particulièrement pour ceux des quartiers « politique de la ville ». Pour cela, elle s'est dotée de permanents diplômés et formés capables d'apporter, chacun dans leur champ de compétences, les réponses nécessaires aux problématiques les plus courantes que rencontrent leurs partenaires. La situation sanitaire a mis certaines structures dans des situations complexes, tant au niveau économique, que vis-à-vis de la poursuite de leurs activités, du maintien de leur gouvernance, etc. Il a été nécessaire de maintenir le lien, même à distance.

## Vie associative

Gaëlle Todeschini : Diplômée DESJEPS, après avoir dirigé une MJC pendant 7 ans, Gaëlle a assuré encore en 2020 la fonction de conseil pour les associations.

Sa spécialité : l'accompagnement de structures, des problématiques liées à la gouvernance au développement de projets, des actions en direction de la jeunesse, de la création de réseaux à la mise en place de partenariats, etc.

La directrice, titulaire d'un poste Fonjep, accompagne surtout les petites structures sans personnel permanent, elle se met au service des bénévoles pour répondre à leurs questions, leurs besoins et les épauler dans les difficultés qu'ils rencontrent.

Dans le meilleur des cas, elle met les associations en lien pour leur permettre de coconstruire leurs actions et ainsi leur permettre d'avoir un impact territorial plus grand.

### Structures accompagnées en 2020 :

- Associations des Laotiens de Moselle
- Centre familial social et culturel de Metz-Magny
- SECHAT

*De janvier à décembre, le temps d'accompagnement cumulé pour ces trois structures est estimé à 168 heures.*

35 associations sont en suivi régulier pour des aides ponctuelles.

## Formations

Nous avons organisé une formation à destination des jeunes engagés volontaires en service civique sur le thème « La fabrique de l'information » le 28 août 2020.

Nous avons formé nos jeunes en service civique à la rédaction d'articles, au montage vidéo, à la mise en ligne, à la prise en main de « WordPress », ...

Nous accompagnons également les jeunes en service civique de l'AFEV qui couvrent certaines actualités du quartier de Metz-Nord La Patrotte pour Bornybuzz.

Nous sommes également en contact avec l'association La Courte Echelle de Bellecroix, qui souhaite se joindre à l'aventure. Nous accompagnerons et formerons leurs jeunes engagés volontaires au journalisme pour qu'ils puissent eux-aussi couvrir quelques événements de leur quartier.



« Au temps des pharaons » - animation estivale – juillet 2020

## Animations estivales

L'association a participé aux animations estivales proposées par la ville de Metz.  
Trois actions ont été proposées aux jeunes messins :

### « Mashup »

- Comprendre comment il est facile de détourner les images, de manipuler un discours...
- Apprendre comment est fabriqué un "mème", ce phénomène repris et décliné en masse sur Internet.
- S'initier au montage vidéo

↳ du 8/07 au 10/07, du 15/07 au 17/07, du 29 au 31/07 et du 05/08 au 07/08 de 10h à 12h pour les **12-16 ans** (mercredi-jeudi-vendredi)

### « Summer of news »

Illuminati, reptiliens, Zone 51, terre plate, ... autant de théories du complot qui peuplent l'imaginaire collectif. Avec « Summer of news », les jeunes ont pu en savoir plus sur ces thèses et sur leurs origines. Lors de cet atelier d'une semaine, ils ont appris à reconnaître les fake news des vraies informations. Ils ont également découvert le fonctionnement d'une rédaction et réaliser une émission radio, qui a été ensuite diffusée sur Bornybuzz !

↳ du 20 au 24 juillet de 10 à 12h pour les **14-16 ans**

### « Au temps des pharaons »

Réalisation d'accessoires, de costumes pharaoniques, initiation aux hiéroglyphes, etc.. avec l'association SECHAT.

Balade dans l'Égypte ancienne et moderne grâce à l'incrustation sur fond vert : initiation aux trucages vidéo.

↳ du 20 juillet au 22/07 de 14h à 16h pour les **7-11 ans** (lundi-mardi-mercredi)

## Quartiers d'été

Dans le cadre de Quartiers d'été étaient prévu du 15 juillet au 27 août des ateliers à destination des habitants du quartier de Borny. Ces ateliers étaient animés par les 2 adultes-relais de l'association :

- Vincent BERNARD, médiateur numérique
- Tatiana TODESCHINI, médiatrice de l'information

Ils étaient proposés devant le futur tiers-lieux, labellisé « Fabrique de territoire », Bornybuzz numérique, 1D rue du Béarn à Metz-Borny.

En cas d'intempérie, les ateliers auraient pu avoir lieu à l'intérieur, en conformité avec le protocole sanitaire de l'association.

**Ateliers d'écriture** pour les enfants afin qu'ils puissent renouer des contacts avec l'écrit après une période de confinement qui a creusé les inégalités.

- Les Mardis de 15h à 17h
- Public : 8/14 ans

- Nombre accueilli par atelier : 6

**Jeux autour de l'éducation aux médias et à l'information (EMI) :** pour les enfants, les adolescents et les parents. Ça a été un moyen de reprendre le contact et de proposer un temps convivial tout en parlant numérique et réseaux sociaux.

- Les Mercredis de 15h à 17h
- Public : 7/77 ans
- Nombre accueilli par atelier : 10

**Cartes postales :** Faire fabriquer des cartes postales aux enfants, aux familles, les leurs faire écrire à leurs amis, à des membres de leurs familles et les envoyer par La Poste : encore un moyen pour renouer avec l'écriture en même temps qu'avec des personnes dont on a été longtemps séparé !

- Les Jeudis de 15h à 17h
- Public : 8/14 ans
- Nombre accueilli par atelier : 6

Nos Quartiers d'été se sont déroulés les :

- Semaine 29, les 15 et 16 juillet 2020
- Semaine 30, les 21,22 23 juillet 2020
- Semaine 31, les 28,26 et 30 juillet 2020
- Semaine 32, les 4,5 et 6 août 2020

Les mercredis, les PEP57 et Unis-Cité se sont joint à nous.

Le 5 août, APSIS-Emergence et la MLPM se sont également joint à nous.

## EN BREF.

### En été 2020 :

- Sur les 115 places des animations estivales proposées, 93 ont trouvé preneur, soit un taux de fréquentation de 81 %.
- 31 enfants différents ont été accueillis, dans le respect des protocoles sanitaires.
- Une trentaine d'enfants différents ont fréquenté les animations de Quartiers d'été, et leurs parents.
- Les après-midis inter-associatives ont attiré du monde.

## Accompagnement individuel

Depuis mai 2020, l'association accompagne un jeune du quartier dans son projet de réalisation d'un documentaire.

Faruk O. est venu à la rencontre des membres de l'équipe de Bornybuzz en mai 2020. Il avait dans l'idée de réaliser un documentaire sur l'histoire des 20 dernières années du quartier de Metz Borny. Au départ, il pensait pouvoir réaliser son objet vidéo seul. Il avait juste besoin d'un accompagnement technique. Adhérent de l'association, il a bénéficié de l'accompagnement de Fabien RENNET, chargé de missions création/production pour le pôle Bornybuzz Vidéo. Il a aussi pu bénéficier de prêt de matériel vidéo.

Très vite, il s'est rendu compte qu'il ne savait ni où il allait, ni même comment. Fabien l'a donc accompagné pour ses premiers interviews. Fabien a eu de nombreux rendez-vous avec Faruk : L'occasion de le mettre en contact avec le CNC Grand Est, qui n'accompagne plus les projets

amateurs, avec le Conseil Départemental de Moselle, qui lui a attribué une bourse de 200 € pour l'aider au démarrage de son projet, de le guider dans l'écriture, etc. Nous nous sommes vite rendu compte que Faruk avait besoin de remettre à plat ses idées, de construire son projet : il fourmille d'idées, il enchaîne les contacts, plus il creuse, plus il trouve !

Il lui aura fallu près de 6 mois, de fin octobre 2020 à avril 2021, pour arrêter un scénario, une histoire qui finalement soit réalisable, avec un projet chiffrable, des interlocuteurs prêts à s'investir. D'un court-métrage de 12 minutes, il est fort probable que Faruk sorte un documentaire de 52 minutes : « *Reflets d'une époque* »

*De mai à décembre 2020, le temps d'accompagnement cumulé est estimé à 40 heures.*

Deux autres jeunes nous avaient contacté pour des projets de réalisation vidéo, mais après le premier rendez-vous, ils n'ont pas donné suite.





## Formation des équipes de La Passerelle/Bornybuzz

- La quasi-totalité de l'équipe a suivi une formation « RGPD » les 27 et 28 janvier 2020.
- La médiatrice de l'info a suivi la formation de médiation culturelle proposée par Cultures 21.
- La directrice, le chargé de création et la médiatrice de l'info ont suivi, à distance, la formation en santé mentale proposée par le CLSM.
- Le chargé de création/production a eu droit à une formation individuelle à l'utilisation de la régie vidéo par Cédric Rouillon, aujourd'hui directeur de RCF.
- Le médiateur numérique et la directrice ont suivi divers parcours proposés dans le cadre de Numérique en Commun
- Les jeunes engagés en service civique ont bénéficié de leur formation civique et citoyenne, d'une formation PSC1 et de formations internes en prises de vues et rédaction d'articles.

## Accueil et formation

- Accompagnement de 1 volontaire en Service Civique du 4 février au 3 septembre
- Accompagnement de 2 volontaires en Service Civique à partir du 16 septembre
- Accueil d'un jeune en contrat d'apprentissage, niveau licence, à partir du 3 novembre

## Contributions et prestations

- Vidéo Motion design pour l'AG de Etap Habitat
- Intervention « école ouverte » collège La Louvière à Marly
- Diverses interventions du médiateur numérique (Mareuil, Périgueux, Metz)
- Intervention dans le cadre de la mission « les invisibles » de la MLPM
- Intervention « Roman photo » pour classe relais – collège Paul Valéry, Metz
- Réalisation pour les Rendez-vous des professionnels "petite enfance", ville de Metz
- Conférences de la Biodiversité, ville de Metz

## Inauguration

Le 25 septembre 2020, La Passerelle/Bornybuzz a inauguré ses nouveaux locaux :

- **Bornybuzz vidéo** : 2C bd de Guyenne, un équipement dédié à l'audiovisuel, avec un studio fond vert, une régie fixe, des bancs de montages, etc.
- **Bornybuzz numérique** : 1D rue du Béarn, un équipement dédié à la médiation numérique, avec une salle multimédia et un Fablab.
- Ces 2 équipements sont le fruit d'un partenariat avec LogiEst. Ils sont équipés grâce à des subventions d'investissement de la CAF de Moselle, du CD57, une part de la première subvention de l'ANCT pour la Fabrique de Territoire et une aide de Metz Mécènes Solidaires pour le FabLab (2021).



## Vos notes, vos remarques




L'association **La Passerelle/Bornybuzz** développe ses actions  
avec le soutien de ses partenaires :



Retrouvez nos actions et partenariats sur internet

[bornybuzz.fr](http://bornybuzz.fr)

[lapasserelle.asso.fr](http://lapasserelle.asso.fr)



**bornybuzz**  
La Passerelle